

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Bausteinen verwendet werden.
Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sirvane tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Húsnis samsvarst sýmbólum, jöta kjöfðins svavariska kokaámalavæðissa.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsinnene som følger.
 Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w pontycznych etapach montażowych.
Daha sonraki montaj basamaklarını kullanılmak üzere, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat ediniz.
 Кэргіж, һогы ә көвөцкөз сөмбөлүмдөрү, мөмкөң а элбизі епітпсі көбөңкөң алкакызмазса керектөң, ығыкты ғыяеһембө.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Obszervez: Nedástaňdte piktogram anvánda i de fóljénde árebstámmonténen.
 Lag veltis merke til fóljénda sýmbólum, som benyttes í fóljénda byggingar.
Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βιβάσιμες συναρμολογήσεις.
Dbejte prosim na dáte uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stádiích.
 Prosimo za Vaši pozornost na slededce sýmbóle ki so uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water then lean against an anbrangren
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
 Bít od fasti deklamna
 Kestula siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
 Fukki motelli i varmt vann og for det over på modellen
 Dypb bildet i vann og sett det på
 Переодити картинку намочити в навесті
 Zmęczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
 Βουτήξτε τη γυαλοκάρτα στο νερό και τοποθετήστε την
 Çikartmayı ıslak su yumuşatın ve koyun
 Obtisk namočite v vode a umistite
 a matrică vizit vizată în apă și așezați
 Presăcikat potpovi v vodo in zateln namštati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfehlen
 Recommended for affixing the decals
 Recommandé pour l'application des décalcomanies
 Aanbevelen voor het aanbrengen van de transfers
 Recomendado para fijar las calcas
 Pajisjo recomendada para aplicar os decalques
 Recomendată pentru aplicarea la decalcomanii
 Rekomendacja przy montażu afi dekalar
 Anóteles ti asatning and placing of decals
 Recommended for applying the decals
 Рекомендация по нанесению молдари
 Zalecenia do nanoszenia kalkoman
 Доводити до того щоб наклеїти на ексцілю
 Detalen yarraplamada kulamama boveye editir
 Pipraviti na zepeleni prihranosti obisku
 Matrica lagitvo
 Proizvoditi za prihranost natek
 Obeloditi na zepeleni prihranosti nátek
 RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIVILOR
 Подсказки на фиксации на картини вяр полнотности на молара



Kleben
 Glue
 Coller
 Lijnen
 Engomar
 Color
 Incollare
 Limmas ejt
 Limaa
 Limes
 Lim
 Kleben
 Прывкліць
 Γράλληται
 Yapıştırma
 Lepeni
 ragasztani
 Lepiti



Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijnen
 Non engomar
 Não color
 Non incollare
 Limmas ejt
 Aia limaa
 Skal IKKE limes
 Ikke lim
 Не клеити
 Nie przyklejać
 Τη κολλάει
 Yapıştırmayın
 Nelepiti
 nem szabad ragasztani
 Ne lepiti



Wahlweise
 Optional
 Facoltati
 Niet keuze
 Non engomar
 Alternado
 Facoltativo
 Valfritt
 Valjvalhoitostessi
 Valgritt
 Valgritt
 Na valbör
 Na vrböru
 evakölvetektörk
 Segmeli
 Valjvalhö
 tetszés szerint
 naciim izbire



Klebeband
 Adhesive tape
 Dësdir de ruban adhésif
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Fita adesiva
 Nastro adesivo
 Tejp
 Teipit
 Tape
 Tape
 Тасе
 Клейка лента
 Tasma klejaca
 Κολλητική ταινία
 Yapıştırma bandı
 Lepici páska
 ragasztószalag
 Traka z lepilom



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Ugrepa proceduren på motsatta sidan
 Toista sama toimenpide kuten vieressällä shulla
 Det samme arbejde gentages på den modsatte/liggende side
 Gjenta prosedyren på siden ivers overfor
 Повторити таку ж операцію на протилежній стороні
 Taki sam przebieg czynności powtórzony na stronie przeciwej
 επανάληψη την ίδια ακριβώς στην αντίθετη πλευρά
 Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
 Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
 Ugyanaz a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
 Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Illustrazione delle parti assemblate
 Bilden visar delarna hopstätt
 Kuvaa yhteisliittelystä osista
 Illustrationen viser de sammensatte delene
 Illustrasjon, sammensatte deler
 Изображение смонтированных деталей
 Рисунок зібраних частей
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
 Birleştirilen parçaların şekli
 Zobrazení sestavených dílů
 Ugyanazallott alakrészek ábrája
 Slika sklopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen
 Detach with knife
 Détacher au couteau
 Met een mesje afsnijden
 Separar con un cuchillo
 Separar utilizando uma faca
 Staccare col coltello
 Skär loss med kniv
 Irtaa veitsillä
 Adskilles med en kniv
 Skjar av med en kniv
 Отдэляць ножом
 Одцаць ножэм
 Συχνολομήτε με ένα μαχαίρι
 Bir bıçak ile kesin
 Odeđiliti pomoci nože
 Kesni seğıtségével leválasztani
 Odeđiliti z nožem



Baistite tröknen lassen
 Allow the parts to dry
 Laisser sécher les pièces
 Oderdelen laten drogen
 Dejar secar las piezas
 Deixar secar os componentes
 Far asciugarsi i componenti
 Ama osien kuiva
 La delene tørre
 Lad komponenterne tørre
 Låt byggdelarna torka
 Läättä jättää kuivumaan
 Časjeji pozostalki do vychiženiya
 Άφαιρέστε τη υγρασία με στεγνωτήρα
 Ayni parçaları kurumaya bırakınız
 Alakrészeket hagyasd száradni
 Jethotiviti dily nrichi zaschnouti
 Pustite da sestani deli posušijo



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstapen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvaiheiden lukumäärä
 Antall arbejdsstrin
 Antal arbejdsstrin
 Количество операций
 Liczba operacji
 αριθμοί των εργασιών
 İş safhalarının sayısı
 Počet pracovních operací
 munkafolyamatok száma
 Številka korakov montaže

* Nicht enthalten / Behoort niet tot de levering / Não incluido / Ikke inkludert / Ikke inkludert / He eoderkarissa / Ni vsebovano
 Not included / Non inclusio / Não incluido / Ikke inkludert / Ikke inkludert / Nem tartalmazza / Içerisinde bulunmamaktadır
 Non fourni / Non compresi / Ingår ej / Ingarer ikke / Ingarer ikke / Δεν συμπεριλαμβάνεται / Ni obsloženo

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschalgebereit halten.
 GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
 F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
 NL: Houwt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
 I: Osservare y istruzioni e disposizioni este testo de seguridad adjunto.
 O: Osservare y avvertenze di sicurezza allegate e tenere a portata di mano.
 P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
 S: Beskta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
 FIN: Huomio! Jos silyttä cheistat varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
 H: He alltid vedlagt sikkerhetstekt klar til bruk.
 PL: Sóbodować przydatkawe sikkhettsanvisninger og ha dem liggende i nærheden.
 RU: Соблюдать прилагаемые тексты по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.
 PT: Stosować się do załączonych karty bezpieczeñstwa i mieć ją stale do wglądu.
 GR: Προσέξτε τις συνυμμετες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.
 TR: Ekteki güvencik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir ekleme muafaza ediniz.
 CZ: Dbejte na pñložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.
 H: A mellékelt biztonsági szövegtek vegye figyelemben és tartsa fellepozásra készen!
 SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Baustat wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Anlieferung**, das aus der Kartönge herausgeschnittene **EAN-Strichcodebild** unter **Kassenbonn** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationsendungen werden von uns nicht angenommen!**
 „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien, Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans une intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.
 Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.
 Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtenez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.
 Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X, Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.
 This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France, Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Orchard Mews, 18c High Street, Tring, Herts. HP23 5AH, Great Britain.
 For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabonnet zijn meegestuurd. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling geëist worden.
 Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië.
 Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken u contact op te nemen met uw winkelier.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben
Required colours

Peintures nécessaires
Benötigte kleuren

Painturas necesarias
Tintas necessárias

Colori necessari
Används färger

Tarviltaval värt
Du trenger følgende färger

Nødvendige farger
Необходимые краски

Potrzebne kolory
Απαιτούμενα χρώματα

Gerekli renkler
Potřebné barvy

Szükséges színek
Potrebne barve

75 %

A

25 %

eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
jzerkleurig, metallic
ferro, metalizado
ferro, metalico
ferro, metalico
järnfärg, metallic
teräksenvärinen, metallikito
jern, metalisk
jern, metallic
стальной, металлнк
żelazo, metaliczny
σιδηρου, μεταλλικό
demir, metalik
železná, metaliza
vas, metáli
železna, metalik

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
antraciet, mat
antracite, mate
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antrasitt, himmeä
koksgrå, mat
antrasitt, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακι, ματ
antrasit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tanno siva, mat

B

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
antraciet, mat
antracite, mate
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antrasitt, himmeä
koksgrå, mat
antrasitt, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακι, ματ
antrasit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tanno siva, mat

C

aluminium, metallic 99
aluminium, metallic
aluminium, métallique
aluminium, metallic
aluminio, metalizado
aluminio, metalico
aluminio, metalico
aluminium, metallic
alumiini, metallikito
aluminium, metalisk
aluminium, metallic
алюминиевый, металлнк
aluminium, metaliczny
αλουμινίου, μεταλλικό
aluminium, metalik
híniková, metaliza
aluminium, metáli
aluminium, metalik

D

gold, metallic 94
gold, metallic
or, métallique
guld, metallic
oro, metalizado
oro, metalico
oro, metalico
guld, metallic
kulta, metallikito
guld, metalisk
aluminium, metallic
золотой, металлнк
złoto, metaliczny
χρυσού, μεταλλικό
altin, metalik
zlatá, metaliza
arany, metáli
zlatná, metalik

E

eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
jzerkleurig, metallic
ferro, metalizado
ferro, metalico
ferro, metalico
järnfärg, metallic
teräksenvärinen, metallikito
jern, metalisk
jern, metallic
стальной, металлнк
żelazo, metaliczny
σιδηρου, μεταλλικό
demir, metalik
železná, metaliza
vas, metáli
železna, metalik



